

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе и
интернационализации образования

И. В. Козадаев

«10» августа 2023 г.

Регистрационный № УД-137ФДО/уч.



**«Китайский язык (Средний II уровень)»
УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА
обучающих курсов дополнительного образования детей и молодежи
(13-15 лет)**

Минск, 2023

Краткая аннотация

Программа «Китайский язык (Средний II уровень)» обучающихся курсов дополнительного образования детей и молодежи (13-15 лет) предназначена для слушателей, которые начали изучение китайского языка в возрасте 13-15 лет и уже способны осуществлять простую коммуникацию на китайском языке в рамках повседневных задач. В период обучения слушатели значительно расширяют словарный запас, углубляют грамматические знания, а также развивают умения устной и письменной речи, необходимые для осуществления коммуникации с носителями китайского языка по широкому кругу тем.

Составители программы:

Хромова Наталья Олеговна – преподаватель кафедры китайского языка и страноведения Китая института китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета.

Высоцкая Валерия Дмитриевна – преподаватель центра учебно-методической работы Республиканского института китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета.

Рекомендована к утверждению:

Центром учебно-методической работы Республиканского института китаеведения имени Конфуция Белорусского государственного университета

Протокол заседания №6 от 13.06.2023.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа «Китайский язык (Средний II уровень)» обучающихся курсов дополнительного образования детей и молодежи (13-15 лет) предназначена для слушателей, изучавших китайский язык около 380 аудиторных часов. Настоящая программа рассчитана на 64 аудиторных часа. В период обучения слушатели обобщают и систематизируют ранее полученные языковые знания, совершенствуют фонетические, лексические и грамматические навыки, а также комплексно развивают умения говорения, аудирования, чтения и письма на китайском языке.

Цель обучения – формирование у слушателей коммуникативной компетенции, предполагающей способность осуществлять речевое и неречевое взаимодействие с носителями китайского языка.

В рамках поставленной цели **задачи** работы по данной программе состоят в следующем:

1) углубление знаний об иероглифике, фонетике лексики и грамматике китайского языка (лингвистическая компетенция);

2) совершенствование навыков и развитие умений построения связных и логичных высказываний для решения коммуникативных задач с учетом контекста и заданной ситуации (дискурсивная компетенция);

3) развитие способности правильно выбирать языковые средства в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнера по общению, культурными особенностями носителей китайского языка (социокультурная компетенция);

4) развитие способности преодолевать недостаток языковых и культурных знаний при помощи имеющихся вербальных и невербальных средств (компенсаторная компетенция);

5) обретение и развитие учебных умений по самостоятельному овладению китайским языком (учебно-познавательная компетенция).

Ожидаемый результат подготовки слушателей:

1) *восприятие речи на слух*: умение выделять основную информацию в текстах-монологах и диалогах, содержащих 2–3 % незнакомых слов, значение которых можно понять с помощью контекстуальной догадки, и относительно полно понимать аудиотексты, содержащие 1–2 % незнакомых слов;

2) *диалогическая речь*: умение запрашивать и сообщать информацию, выражать свое мнение и запрашивать мнение собеседника, давать эмоциональную оценку событиям и явлениям, аргументировать свою точку зрения, поддерживать или опровергать мнение собеседника;

3) *монологическая речь*: умение описывать и сравнивать предметы и явления, пересказывать содержание печатных и звучащих текстов, давать эмоциональную оценку прочитанному, увиденному и услышанному, сочетать

описание и повествование с элементами рассуждения, делать небольшие подготовленные сообщения по теме;

4) *чтение*: способность понимать печатные тексты с разной полнотой и точностью в зависимости от жанра текста (учебные тексты, рассказы, сообщения личного характера, рекламные листовки, частично адаптированные тексты) и вида чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое);

5) *письмо*: умение продуцировать несложные виды письменных текстов (личные сообщения, небольшие сочинения по теме) в соответствии с нормами изучаемого языка.

В процессе освоения дисциплины используются следующие средства обучения: презентации, аудио- и видеоматериалы, учебные пособия. При организации образовательного процесса широко используется практико-ориентированный подход, а также применяются методы группового и проектного обучения.

Программа предусматривает контроль уровня владения языком в форме письменных и устных тестов по всем видам речевой деятельности.

После завершения обучения по данной программе слушатели могут переходить на обучение по программе дополнительного образования взрослых «Китайский язык (Средний I уровень)».

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

I. ФОНЕТИКА

Совершенствование произносительных навыков на примерах новых слов, словосочетаний, предложений, сверхфразовых единств. Совершенствование навыков интонирования разных типов предложений, овладение отдельными интонационными моделями эмоционально окрашенной речи.

II. ЛЕКСИКА

«Сказки и басни»:

- основная лексика: 摘, 朵, 夹, 变成, 从此, 页, 自由自在, 羡慕, 也许, 一下子, 安静, 有趣, 仔细, 终于, 迷路, 编, 神奇, 产生, 藏, 埋;

- дополнительная лексика: 书本, 蚂蚁, 俩, 拆, 脚步, 书包, 书架, 书迷, 公路, 带路, 指路, 铁路, 此地无银三百两, 猜, 挖, 木板, 寓言, 印象.

«Особенности китайского языка»:

- основная лексика: 枕头, 准, 闹笑话, 被子, 误会, 发抖, 硬, 软, 明明, 实在, 可笑, 理发, 剪, 自信, 照镜子, 吓了一跳, 掉, 说法, 用法, 帽子;

- дополнительная лексика: 针头, 柜台, 货架, 四声, 比画, 板寸, 拼音, 染, 写法, 吃法, 行李架, 鞋架, 衣架, 发音, 千里马, 牵, 桥, 绕口令.

«Общение с иностранцами»:

- основная лексика: 道路, 除了, 以外, 由于, 请求, 帖子, 连忙, 答案, 并且, 用心, 操场, 反正, 母语, 书面语, 发言, 方言, 形式;

- дополнительная лексика: 来信, 回信, 背面, 哥伦比亚, 重庆, 观众, 明星, 留言, 预言, 名言, 录音, 丹麦.

«Транспорт»:

- основная лексика: 原因, 究竟, 严重, 必须, 匆忙, 和气, 看样子, 稍微, 追, 弄, 恨, 果然, 幸好, 按照, 主动, 法律;

- дополнительная лексика: 提包, 车牌号, 报案, 旅行包, 背包, 锁, 刻苦, 坚决, 拾金不昧, 寻物启事, 失主, 叙述.

III. ГРАММАТИКА

Вопросительное местоимение в значении неопределенного указания.

Дополнительный член 出来: прямое и переносное значение.

Вводное слово «对 ... 来说». Предложение с предлогом 把 и дополнительным членом результата 成. Риторический вопрос: способы образования, употребление в речи. Обособленный оборот «除了 ... 以外». Предложение с конструкцией «不是 ... 就是».

Разряды числительных. Употребление глаголов 让 и 叫 в предложении с пассивным залогом. Вводное слово 幸好.

Существительные: 印象, 道路, 形式, 原因

Прилагательные: 永远, 仔细, 神奇, 准, 用心, 刻苦

Глаголы: 计划, 派, 满足, 使, 挤, 转, 编, 产生, 拆, 误会, 掉, 必须, 弄

Наречия: 够, 从此, 也许, 一下子, 终于, 明明, 实在, 连忙, 反正, 坚决, 匆忙, 究竟, 稍微, 果然, 幸好, 主动

Местоимения: 另外

Числительные: 俩

Союзы: 由于, 并且

Предлоги: 除了, 按照

Идиоматические выражения: 此地无银三百两, 拾金不昧

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА

	Название раздела, темы	Практические занятия (ак. часы)	Материальное обеспечение занятий (наглядные, методические пособия и др.)	Формы контроля знаний
1	Вводный урок (повторение материалов прошлого семестра)	2	Аудиоматериалы. Презентация.	Опрос, иероглифический диктант.
2	Урок № 11: «Муравьи в книге» (书本里的蚂蚁) (общий курс). Урок № 11: «Мой телефон разрядился» (我的手机没电了) (аудирование).	12	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
3	Урок № 12: «Это “подушка”, а не “игла”» (是“枕头”, 不是“针头”) (общий курс). Урок № 12: «Внук учит меня пользоваться компьютером» (孙子教我学电脑) (аудирование).	14	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
4	Повторение уроков 11-12.	4	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, контрольная работа.
5	Урок № 13: «Письмо из Китая изменило мою	12	Аудио- и видеоматериалы.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.

	жизнь» (中国来信改变了我的生活) (общий курс). Урок № 13: «Что случилось?» (你怎么了?) (аудирование).		Презентация. Раздаточный материал.	
6	Урок № 14: «Первый вызов такси» (第一次打的) (общий курс). Урок № 14: «Я еще не выполнил одно задание» (我还有一道题没做呢) (аудирование).	12	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение, проект.
7	Повторение уроков 11-14.	4	Аудио- и видеоматериалы. Презентация. Раздаточный материал.	Опрос, иероглифический диктант, сочинение.
8	Итоговая работа.	4	Аудиоматериалы. Раздаточный материал.	Опрос, контрольная работа.
Итого		64		

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. 发展汉语：初级综合（II） / 徐桂梅编著. - 2版. - 北京：北京语言大学出版社，2012. - 301页. (Developing Chinese: Elementary Comprehensive Course (2) / под ред. Сюй Гуймэй. - 2-е изд. - Пекин: Изд-во "Пекинский лингвистический университет", 2012. - 301 с.)
2. 发展汉语：初级听力（II） / 张风格编著. - 2版. - 北京：北京语言大学出版社，2011. - 130页. (Developing Chinese: Elementary Listening Course (2) / под ред. Чжан Фэнгэ. - 2-е изд. - Пекин: Изд-во "Пекинский лингвистический университет", 2011. - 130 с.)
3. 发展汉语：初级听力（II）. 文本与答案 / 张风格编著. - 2版. - 北京：北京语言大学出版社，2011. - 120页. (Developing Chinese: Elementary Listening Course (2). Тексты и ответы / под ред. Чжан Фэнгэ. - 2-е изд. - Пекин: Изд-во "Пекинский лингвистический университет", 2011. - 120 с.)
4. 发展汉语：初级口语（II） / 王淑红，么书君，严昶等编著. - 2版. - 北京：北京语言大学出版社，2012. - 295页. (Developing Chinese: Elementary Speaking Course (2) / под ред. Ван Шухун, Яо Шуцзюня, Янь Ти и др. - 2-е изд. - Пекин: Изд-во "Пекинский лингвистический университет", 2012. - 295 с.)

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

5. Чжу Сяосин. Грамматика китайского языка. Справочник. Упражнения / Чжу Сяосин. - М.: Шанс, 2021. - 271 с.
6. Несуловская, М.А. Грамматика китайского языка. Сборник упражнений / М.А. Несуловская. - М.: Хит-Книга, 2022. - 352 с.
7. Мощенко, И.А., Острогская, А.А., Сорокина Е.М. Грамматика китайского языка в таблицах. Учебное пособие / И.А. Мощенко, А.А. Острогская, Е.М. Сорокина. - М.: Восточная книга, 2018. - 160 с.

**ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ
ДЛЯ ТЕКУЩЕГО И ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ
ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПИСЬМЕННОГО КОНТРОЛЯ**

1. 用所给的词语造句:

1. 果然;
2. 除了;
3. 明明;
4. 终于;
5. 一阵子.

2. 把下列句子翻译成汉语:

1. Я сразу же взял в долг пять тысяч юаней и в спешке отправился на поезде в Тяньцзинь.

2. По причине того, что я плохо знаю Китай и не знаю людей, говорящих на китайском языке, мне ничего не оставалось делать, кроме как просить помощи в Интернете.

3. На мой взгляд, самое сложное в китайском языке – это тоны, поэтому я часто попадал в комичное положение из-за своего произношения.

4. Друзей детства невозможно забыть, они часто возникают в моих снах.

5. Я не поверила своим ушам, ведь с успеваемостью у меня хуже, чем у остальных, да и в спорте я не сильна.

3. 选择恰当的词语填空:

1. 这座城市 () 那座城市大, 人口却比那座城市多。

- A. 比 B. 不比 C. 没有 D. 不如

2. 这些书 () 都查过了, 里边没有那篇文章。

- A. 逐渐 B. 还 C. 本本 D. 一本一本

3. 你变化太大了, 我都 () 。

- A. 认不出来 B. 想不明白 C. 看不出来 D. 做起来

4. 你 () 做得挺好吗? 应该自信一点。

- A. 难道 B. 还 C. 不是 D. 这么

5. 下午四点以后, 他 () 在图书馆看书, () 在操场打球。

- A. 不是, 而是 B. 不是, 就是 C. 不但, 而且 D. 虽然, 但是

4. 判断正误, 正确的画 ✓, 错误的画 ×:

1. 昨天比前天暖和, 今天比昨天很暖和。 ()

2. 这里很干燥，特别是春天的时候。（ ）
3. 学过的课文我一篇一篇都复习了。（ ）
4. 王经理好不容易说出了一个好办法来。（ ）

5. 阅读该短文并回答问题:

并非童话

人要是倒霉，做什么事情都不顺……

小白兔一大早高高兴兴地出门了。走着走着，遇到了大灰狼，大灰狼一把抓住小白兔，“啪啪！”抽了它两个大嘴巴，然后说：“我叫你不戴帽子！”

第二天，小白兔戴上帽子又出门了，走着走着，又遇见了大灰狼，大灰狼又一把抓过小白兔，“啪啪”抽了它两个大嘴巴，然后说：“我叫你戴帽子！”

小白兔非常生气，就跑到老虎那里去，老虎听了小白兔的话，说，你放心好了，我会帮助你的。

老虎找来了大灰狼，对他说：“老狼，咱俩是多年的好朋友了，今天上午小白兔来，说你老是欺负它，你看你能不能换个理由打它，比如你可以说，兔子，你去给我找块肉来！要是它找来肥的，你就说你要瘦的，要是它找来瘦的，你就说你要肥的，这样你不就又可以打它了吗？要不你就让它帮你找母兔子，它要找了胖的，你就说你喜欢瘦的，它要找了瘦的，你就说你喜欢胖的！再不然，你就让它替你考文凭，它考 TOEFL，你就说你要 HSK，它考 HSK，你就说你要 TOEFL。”

老狼听了以后十分高兴，夸老虎聪明。可是她们的话被在房子外面种菜的小白兔听见了，小白兔快要气死了！

第三天，小白兔出门了，果然，在半路上遇见了大灰狼，大灰狼说：“兔子，你去给我找块肉来！”小白兔说：“你要肥的还是瘦的？”大灰狼皱了皱眉头，心想，还好还有第二招：“算了算了，不要肉了，你去给我找个母兔子来。”小白兔说：“你喜欢胖的，还是喜欢瘦的？”大灰狼又皱了皱眉头，笑了笑，心想，还好还有第三招：“算了算了，不要兔子了，你去帮我考试去吧。”小白兔说：“你是要考 TOEFL 还是 HSK？”

大灰狼愣了一下，“啪啪！”抽了兔子两个大嘴巴：“我叫你不戴帽子！”

1. 第一天大灰狼为什么打小白兔？
 2. 老虎是谁的朋友？它对小白兔的态度怎么样？
 3. 第三天发生了什么事？
 4. 这篇文章为什么叫做“并非童话”？
 5. 这篇文章主要告诉我们什么？
6. 撰写一篇 150 字左右的短文，题目为“告别故乡”。

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ АУДИРОВАНИЯ

1. 听短文并回答问题:

先生下班回到家，太太马上递过去一杯茶，然后问：“我今天上午给你打了三次电话，每次你都关机。怎么回事儿啊？你为什么关机了呢？”“对不起，上午我一直在开会，没开机。”先生喝了一口茶说。“下午我又给你打了三次电话，每次都是占线，这又是怎么回事儿啊？”太太又问。“下午我不是打电话，就是接电话，忙极了。”先生又喝了一口茶说。“你找我有什事儿啊？”先生问。“没什么事儿。”太太回答。“那你为什么给我打那么多次电话呢？”先生又问。太太开玩笑说：“今天早上你去上班的时候，我忘了跟你说再见了，想说对不起。”

1. 先生下班以后，太太递给先生一杯什么？
2. 太太一天给她先生打了几次电话？
3. 早上先生上班的时候，太太忘了什么？

ЗАДАНИЯ ДЛЯ УСТНОГО КОНТРОЛЯ

1. 朗读短文并回答问题:

今天是我倒霉的一天。早上睡过头了，跑到马路上打了一辆出租车，到了公司已经九点十分了，迟到了，让经理批评了一顿；下午下班走在路上，遇上了大雨，没带雨伞，衣服叫大雨淋湿了；晚上吃完晚饭，我想给在杭州出差的先生打个电话，告诉他今天遇到的倒霉的事，却发现两岁的儿子正拿着我的手机玩儿呢。我说：“好孩子，那是妈妈的手机，给我，我给爸爸打个电话！”儿子听了，一边跑一边叫：“爸爸！爸爸！”我跑过去，但手机已经被他摔到了地上，我捡起手机，结果发现已经被摔坏了。我想，今天真倒霉！

1. 今天的“我”遇到了几件倒霉的事？
2. 这个故事里的“被”、“让”和“叫”意思一样吗？
3. 晚上吃完晚饭以后“我”发现了什么？

2. 回答下列问题:

1. 京剧有哪些特点, 比如表演、化妆、字幕等方面?
2. 你看过哪些印象深刻的表演? 请简单地介绍一下。
3. 你和邻居的关系怎么样? 为什么?
4. 请你说说自己到孔子学院的路程, 包括交通工具、出行时间等。
5. 从你家到市中心怎么走?
6. 假如你生病了, 你怎么跟老师请假?
7. 假如你要选择城市或农村, 你会选哪个地方居住? 为什么?
8. 你最喜欢的一道菜是什么? 请介绍它的做法。
9. 你周末一般有什么安排?
10. 你怎么理解“吃一堑, 长一智”这个成语? 你从哪些错误中吸取过教训?